



ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ
ПРЕДСЕДАТЕЛ



Брюксел, 30 януари 2012 г.
(OR. en)
EUCO 16/12
PRESSE 30
PR PCE 13

Съобщение за печата относно въпроси на външната политика

Както беше посочено в заключенията на Съвета по външни работи от 23 януари 2012 г., заявявам отново сериозното и задълбочаващо се безпокойство на членовете на Европейския съвет относно **иранската** ядрена програма и одобрението им за съществения пакет ограничителни мерки, приети срещу Иран, сред които в областта на енергетиката, търговията и финансовия сектор. Тези мерки не са насочени срещу иранския народ. Призовавам иранските ръководители незабавно да прекратят чувствителните си дейности в ядрената област и да спазват изцяло международните си задължения, както беше посочено от Съвета по външни работи от 23 януари. Пред Иран продължава да стои възможността за сериозни и съдържателни преговори, а същевременно потвърждавам ангажимента на ЕС да продължи да търси дипломатическо решение на въпроса в съответствие с двупистовия подход.

Приветствам важните промени в **Бирма/Мианмар** и насърчавам правителството на страната да следва със същата решителност пътя на реформите. Тези промени откриват важни нови перспективи за развитие на отношенията между Европейския съюз и Бирма/Мианмар. Очаквам по-нататъшния напредък през следващите седмици, по-специално освобождаването на политически затворници да продължи, провеждането на свободни и честни избори и прекратяването на етническите конфликти. Както беше посочено от Съвета по външни работи на 23 януари, ще продължим да облекчаваме ограничителните мерки на ЕС, ако очакванията ни бъдат изпълнени. Членовете на Европейския съвет заявяват отново готовността на ЕС да подпомага Бирма/Мианмар в хода на реформите.

З А П Е Ч А Т А

Dirk De Backer - говорител на председателя - (+32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - заместник-говорител на председателя - (+32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 16/12

1
BG

Накрая, бих желал да оглася дълбоката си загриженост относно положението в **Сирия** и да изразя възмущението си от продължаващите репресии и насилие срещу сирийския народ. Членовете на Европейския съвет одобряват изцяло заключенията, приети от Съвета по външни работи от 23 януари 2012 г., и повтарят призива на Съюза за незабавно прекратяване на насилието. Отбелязвам решението на Арабската лига да преустанови мисията си за наблюдение в Сирия в отговор на нарастващото насилие от страна на сирийските власти. ЕС продължава да подкрепя усилията на държавите от Арабската лига, насочени към прекратяване на насилието в Сирия, и приветства решението на държавите от Арабската лига да засилят сътрудничеството с ООН. Неотложно необходима е бърза реакция от страна на Съвета за сигурност на ООН. Настоятелно приканвам всички членове на Съвета за сигурност на ООН да поемат отговорностите си във връзка с положението в Сирия и да предприемат отдавна необходимите стъпки за прекратяване на репресиите в Сирия.
